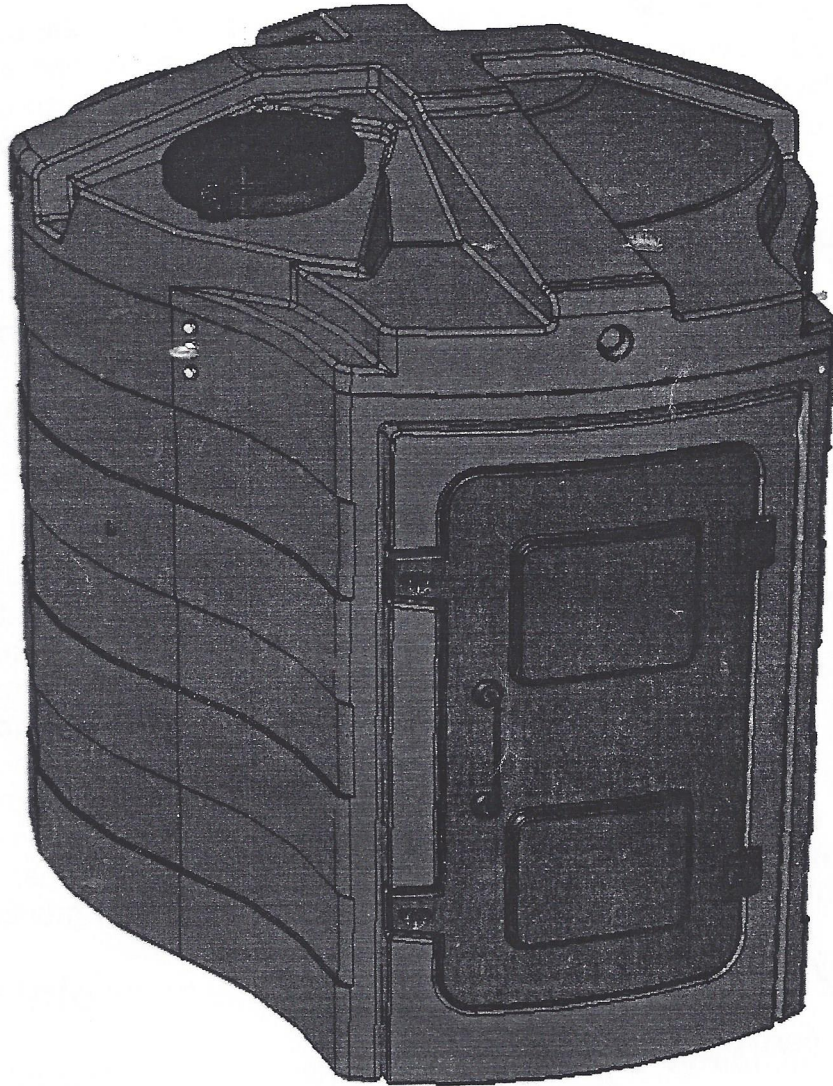


# Harlequin

## Oil Tanks



## **Harlequin 5000FS Fuel Station**

**Bunded Diesel Storage and Dispensing Tank**  
**110 and 240 volt models**

**Česká Republika****Obsah**

Obsah	14
Přípustné typy paliva	15
Testování výrobku	15
Konstrukce výrobku a technické údaje	16
Požadavky na instalaci a pokyny	17
Provoz	18
Údržba	19
Monitor hráze	20
Ochranný ventil proti přeplnění	21
Palivové čerpadlo a průtokoměr	21

## Děkujeme, že jste si zvolili Harlequin

Děkujeme, že jste si zakoupili palivovou stanici Harlequin. Zařízení je konstruováno tak, aby vyhovělo nejnáročnějším požadavkům EU. Každá palivová stanice Harlequin je navržena tak, aby ji bylo možné snadno nainstalovat a používat.

Než palivovou stanici Harlequin nainstalujete a začnete používat, seznamte se nejprve se samotným výrobkem a jeho požadavky na provoz. Dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Prodloužíte tím jeho provozní životnost a budete jej moci maximálně efektivně využívat.

- ✓ Pamatujte, že motorová nafta a benzín jsou nebezpečné škodliviny. Tento výrobek proto musíte používat pouze v souladu s platnými předpisy a požadavky na ochranu životního prostředí. V případě pochybností se obraťte na svůj místní úřad životního prostředí.

Další informace o výrobku naleznete též na našich internetových stránkách Harlequine na adrese [www.oil-tanks.net](http://www.oil-tanks.net)

### Důležité informace: Přípustné typy paliva

Tento výrobek je vhodný pouze pro motorovou naftu (D) s viskozitou v rozsahu 2 až 5,35 cSt (při teplotě 37,8 °C). Minimální bod vznícení (PM): 55 °C a bionafta s bio složkou s max. koncentrací 5 % a vyrobená v souladu s britskou normou BS EN14214.

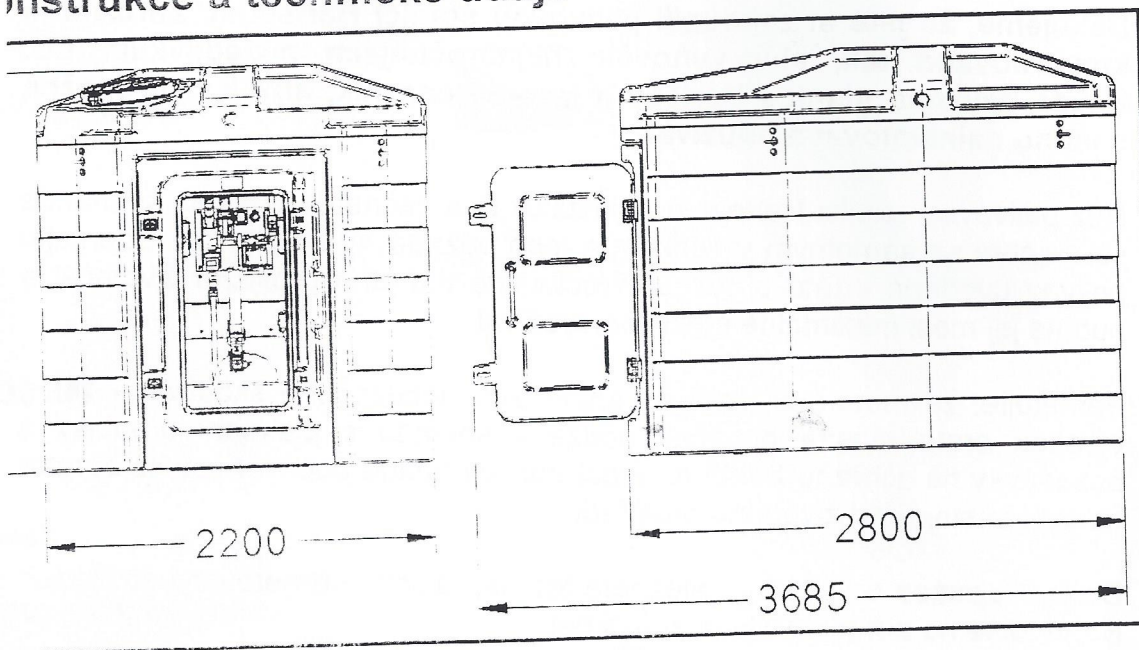
V tomto výrobku nelze skladovat žádné jiné typy paliv či kapalin. Výrobek dále není vhodný pro skladování a čerpání paliva určeného pro letecké motory. Při nedodržení těchto požadavků může dojít k předčasnému selhání výrobku, vážnému poranění či dokonce smrti.

### Důležité informace: Testování výrobku

Palivové stanice Harlequin jsou před odesláním z výrobního závodu vždy kompletně testovány.

Uvedomte si, že ačkoli je palivo po testu zcela odčerpáno, může po něm v systému zůstat zbytkový zápach.

# Harlequin 5000FS-240 a Harlequin 5000FS-110 Instrukce a technické údaje



obr. 1: Schematický náčrt modelu Harlequin 5000FS

## Rozměry a objemy

Šířka	2200 mm	Max. objem naplnění	5307 litres
hloubka	2200 mm	Jmenovitý objem	5042 litres
výška	2270 mm		
max. délka	3685 mm	Čistá hmotnost	420 kgs

Všechny rozměry a objemy jsou pouze přibližné. Jmenovitý objem je v souladu s požadavky EU při 95 % max. objemu naplnění.

## Standardní zařízení

- 72lpm Čerpadlo motorové nafty
- Palivový filtr 10 mikronů
- Hubice s automatickým uzavíráním
- Průtokoměr
- 6m x 3/4" Přívodní hadice paliva
- 1" Suction Hose
- Plnicí port 2", nízká hladina
- Zpětný ventil
- Kontrolní port 4" s křížkem
- Od vzdušnění
- Zpětný ventil
- Osvětlení
- Ochranný ventil proti přeplnění
- Elektronická měrka obsahu naplně
- Elektronický výstražný alarm hraze
- Sítka 40 mikronů

## Požadavky na instalaci a pokyny

### Pokyny pro manipulaci

- Před instalací výrobku je nutno provést zhodnocení všech možných rizik. Dále je při instalaci a manipulaci s tímto výrobkem zapotřebí dodržovat veškeré požadavky související s ochranou zdraví a bezpečnosti.
- Manipulaci s palivovými stanicemi Harlequin lze provádět pomocí jeřábu či vysokozdvíženého vozíku s příslušným zdvihacím zařízením.
- Manipulujete-li s tímto výrobkem vysokozdvížným vozíkem, je nutno použít nastavené vidlice, které podepřou celý průměr tohoto výrobku. Nádrž je navíc nutné zabezpečit ke zdvihacímu sloupu, aby nedošlo k jeho náhodnému pohybu.
- Vyvarujte se nárazů do pevných objektů.
- Ačkoliv je tento výrobek vyroben z přirozeně odolného a silného materiálu, je nutno s ním zacházet s opatrností. V opačném případě by mohlo dojít k nenávratnému poškození.

### Důležité informace

Tento výrobek lze zavinat pouze v nenaplněném stavu. Za žádných okolností s ním nesmíte manipulovat, pokud obsahuje palivo.

### Obecné pokyny pro instalaci

- Základna nádrže musí být podepřena po celé své ploše. Musí stát na rovném, nenákladném materiálu s dostatečnou nosností, který udrží hmotnost stanice včetně paliva.
- Palivové čerpadlo je samonasávací, tudíž není nutné jej před zahájením provozu nastříkovat.
- Pokud se stane, což je ale nepravděpodobné, že samonasávání selže, odpojte hubici z přívodní hadice paliva a napiňte systém malým množstvím paliva. Po je hubici vraťte zpět.
- Veškeré elektroinstalační práce musí provádět pouze elektrikář s nezbytnou kvalifikací a oprávněním, a to v souladu s platnými zákony a požadavky na elektrickou bezpečnost.
- Veškeré elektroinstalace musí obsahovat proudové chrániče.
- Elektrická instalace může mít min. proudovou hodnotu 13 A, avšak doporučuje se 16 A. Pro připojení napájecího nádrže k elektrické síti je doporučeno použít kabel s průřezem žily 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Vstup kabelu je nutno vyvést provrtaným otvorem v přední části skříně, a to na kterékoliv straně nížle. Viz obr. 1.
- Vstupní místo kabelu musí být opatřeno průchodkou a těsněním.
- Kabel je nutno před připojením uvnitř nádrže ohnout do písmene U, aby přibadna kabelu nestekalo do přípojky.

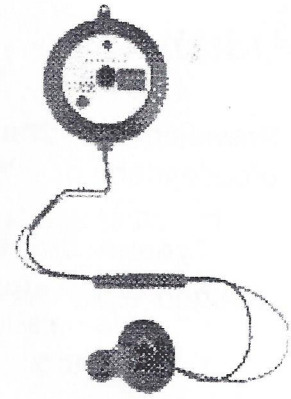




## Monitor hráze

Toto zařízení je vybaveno monitorem hráze řady Fozmula BM/08. Než začnete zařízení používat, seznamte se s níže uvedenými pokyny.

Monitor BM/08 musí být nainstalován na hrázi nebo na vnější bezpečnostní nádrži zásobníkového systému. Indikuje jakoukoli netěsnost nebo přístup kapaliny do hráze.



Systém se skládá ze dvou jednotek a obsahuje:-

- Detektor kapalin s hliníkovým plovákovým spínačem a nerezovým protizávažím.
- Indikační alarm obsahuje baterii, vícebarevný alarm netěsnosti LED / stavový indikátor baterie a tlačítko pro otestování systému.

Systém, včetně baterie, lze otestovat stisknutím tlačítka. Tím se rozsvítí výstražná kontrolka LED. Tímto způsobem otestujete jak baterii, tak i stav netěsnosti. Zelená kontrolka LED indikuje, že baterie je v dobrém stavu a hráz těsná. Červená kontrolka LED pak znamená, že hráz obsahuje nadměrné množství kapaliny. Pokud se kontrolka LED nerozsvítí, je nutno baterii vyměnit.

Tyto dvě vyše uvedené části systému (a) a (b) jsou po délce spojeny pružným silikonovým kabelem. Kabel nelze zkrátit, avšak lze jej jakkoli ułożyć do hráze aniž by došlo k narušení provozu systému.

### Technické údaje:

Baterie	Buňka PF-3 pro silné zatížení, 9V
Délka kabelu	2 metry
Indikační jednotka	IP 66
Plovákový spínač	IP 67
Životnost baterie (pod vln)	Přibližně 3 roky
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Třibarevná voda LED	10 ma Hyper-Bright Ø 5 mm







## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBKU

Clarehill Plastics Ltd,  
21 Clarehill Road  
Moira  
Co. Armagh  
Northern Ireland  
BT67 0PB

prohlašuje, že níže uvedené produkty,

5000l nádrž

10000l nádrž

Statické nádrže pro skladování a výdej paliva A2 & D do BS2869

Na které se toto prohlášení , jsou v souladu se základními požadavky směrnic (norem)  
2006/95/EC Nizké Napětí  
89/106/EEC Stavební Produkty

a následujícími standardy : EN 13341:2005

Laurance Coey

Works Direktor

Date : 09/02/2009

**SGS**

Certificate GB05/65016

The managed system of

**Clarehill Plastics Limited**

21 Clarehill Road, Moira,  
Co. Armagh, BT67 0PB, UK



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 14001:2004**

For the following activities

**Design & Manufacture of plastic fuel storage products and  
plastic mouldings.**

This certificate is valid from 27 September 2007 until 27 September 2010  
Issue 2. Certified since 23 May 2005

Published by

SGS Limited (Division 13) - Systems & Services Certification  
Rosewood Business Park, Marston Park, Clontarf, Dublin 12, Ireland  
t +353 (0)1 251 2000 ext 1-44 (0)121 200000 www.sgs.com

ISSUE 04/2007

Page 1 of 1

